

545263-2026 - Verseny

Franciaország – Vízszolgáltatás és kapcsolódó szolgáltatások – Concession des services publics de l'eau potable et de l'assainissement collectif de la communauté d'agglomération Châteauroux Métropole.

OJ S 150/2026 06/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

E-mail-cím: marches-publics@chateauroux-metropole.fr

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízrel kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Concession des services publics de l'eau potable et de l'assainissement collectif de la communauté d'agglomération Châteauroux Métropole.

Leírás: Exploitation des services publics de production et distribution d'eau potable, et de transport, collecte et traitement des eaux usées

Eljárásazonosító: 42ded090-615c-45c9-882f-a57309cbf686

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: La présente consultation concerne une concession soumise aux dispositions des articles L. 1411-1 et suivants et R. 1411-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales (CGCT), ainsi qu'aux dispositions du Code de la commande publique relatives aux contrats de concession. La procédure est de type « ouvert » avec remise simultanée des candidatures et des offres. La présente procédure est une procédure ouverte dans laquelle il appartient aux candidats de remettre à la fois leur candidature et leur offre. Les groupements d'opérateurs économiques sont autorisés à se porter candidats. La forme du groupement est libre. Cependant, pour la bonne exécution du contrat, si l'attributaire est un groupement, et sous réserve du cas de constitution d'une société dédiée, il se verra imposer, s'il est d'une forme différente, la forme du groupement solidaire. Les éléments devant être fournis au titre de l'offre initiale sont décrits dans le règlement de la consultation. Les candidatures seront analysées en fonction des critères mentionnés à l'article L. 1411-5 du Code général des collectivités territoriales. Seront éliminées les candidatures qui ne présentent pas des garanties professionnelles et financières suffisantes ou qui ne justifient pas de leur respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévu aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du travail et de leur aptitude à assurer la continuité du service public et l'égalité des usagers devant le service public. L'ensemble des informations relatives au déroulement de la procédure de consultation figure dans le règlement de la consultation. Une visite facultative est prévue selon les modalités du règlement de la consultation.

Conditions de participation III.1.1) Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris

exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession Liste et description succincte des conditions, indication des informations et documents requis : 1. Lettre de candidature (ou formulaire DC1), permettant d'identifier le candidat et précisant si le candidat se présente seul ou en groupement. En cas de groupement, la lettre de candidature précise la forme, la composition, le nom du mandataire, du groupement. Y seront jointes les habilitations données au mandataire pour représenter le groupement. 2. Pouvoirs habilitant le signataire de la candidature à engager le candidat. En cas de groupement, ce document est aussi produit pour chaque signataire de l'habilitation donnée au mandataire 3. Justificatif de moins de 6 mois de l'inscription du candidat au RCS (extrait K bis ou document d'effet équivalent) ou autre registre professionnel, ou récépissé de dépôt de déclaration auprès d'un CFE pour les candidats ayant commencé leur activité depuis moins d'un an 4. Attestation sur l'honneur que le candidat ne fait l'objet d'aucune interdiction de soumissionner mentionnée aux articles L. 3123-1 à L. 3123-14 du Code de la commande publique 5. Attestation sur l'honneur que les renseignements et documents relatifs à ses capacités et à ses aptitudes, exigés en application des articles L. 3123-18 et L. 3123-19 du Code de la commande publique, sont exacts 6. Document justifiant du respect de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés prévue aux articles L. 5212-1 à L. 5212-4 du Code du travail ou attestation sur l'honneur datée et signée que le candidat n'est pas soumis à cette obligation 7. Attestation d'assurance responsabilité civile et professionnelle en cours de validité. 8. Si le candidat est en redressement judiciaire, copie du ou des jugements prononcés à cet effet (ou leur équivalent pour les candidats étrangers) ainsi que les documents exigés Les renseignements et documents ci-dessus (III. 1.1) sont communiqués par chacun des membres du groupement sous réserve des précisions sur la lettre de candidature. Pour plus de détails, se référer au Règlement de consultation (RC) Chaque lot donnera lieu à un contrat distinct. Un même candidat pourra être attributaire des deux lots. Il s'agit d'un marché renouvelable:non

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 65100000 Vízszolgáltatás és kapcsolódó szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90400000 Szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások, 65111000 Ivóvízelosztás, 65130000 Vízellátás üzemeltetése, 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások, 90410000 Szennyvíz-eltávolítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Lot n° 1 : communes de Châteauroux - Déols - Le Poinçonnet, et la ZAC d'Ozans. Lot n° 2 : communes d'Ardentes - Coings - Diors - Etrechet – Montierchaume, et en assainissement uniquement les communes d'Arthon - Jeu Les Bois - Luant - Mâron - Saint Maur - Sassierges Saint Germain.

Ország alegysége (NUTS): Indre (FRB03)

Ország: Franciaország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 102 000 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Egyetlen ajánlattevő max. ennyi részre nyújthat be ajánlatot: 2

A szerződés feltételei:

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizáráásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Lot n° 1 : Exploitation du service public de production et de distribution d'eau potable, de collecte et de traitement des eaux usées des communes de Châteauroux - Déols - Le Poinçonnet, et la ZAC d'Ozans

Leírás: Lot 1 : Concession des services publics de l'eau potable et de l'assainissement collectif sur le territoire des communes de Châteauroux - Déols - Le Poinçonnet et la ZAC d'Ozans. Le concessionnaire gérera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services. Il devra assurer : - la gestion des ouvrages et des équipements de production et de distribution d'eau potable, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, les éventuels achat et vente d'eau en gros, la télé-relève des compteurs, l'auto-surveillance, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la collecte, le transport, le traitement des eaux usées, la gestion et l'évacuation des boues et des sous-produits, l'auto-surveillance, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la gestion de la relation clientèle et la facturation, la continuité du service public, et l'astreinte sur le périmètre de la concession. Les données du service sont : Eau potable: 22 686 usagers; 3 427 162 m3 facturés; Installations:5 forages pour 2 350 m3/h ; Réseau: 480 km de réseau, 16 réservoirs (17 540 m3) Assainissement: 21 068 usagers; 2 592 413 m3 facturés; Installations: 1 STEU de 168 500 EH, 1 STEU de 190 EH; Réseau: 371 km de réseau, 72 postes de relèvement. Valeur hors TVA du Lot 1 : 84 000 000 € (hors variante facultative)

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 65100000 Vízzolgáltatás és kapcsolódó szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90400000 Szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások, 65111000 Ivóvízelosztás, 65110000 Vízellátás, vízzolgáltatás, 65130000 Vízellátás üzemeltetése, 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások, 90410000 Szennyvíz-eltávolítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Indre (FRB03)

Ország: Franciaország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 10 Évek

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: Une variante facultative est autorisée pour chaque lot, dans les conditions définies au règlement de la consultation.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaitélési szempontok

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: La concession est attribuée sur la base des critères énoncés dans le règlement de la consultation

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-securises.fr>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Voir les dispositions figurant dans les contrats concernant le cautionnement.

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 05/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Voir la description des lots et les précisions d'exécution dans les documents de la consultation.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: La forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du contrat est la forme solidaire ou conjointe. Toutefois, le groupement retenu pourra être contraint de revêtir une forme solidaire par la Collectivité lorsque le contrat de concession lui a été attribué, dès lors que cette transformation est nécessaire pour la bonne exécution du contrat.

Pénzügyi megállapodás: Le concessionnaire gèrera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Limoges

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Précisions concernant les délais d'introduction de recours : la procédure pourra faire l'objet de : - Référé précontractuel avant la signature du contrat (art. L. 551-1 et suivants du Code de justice administrative) - Le cas échéant, après signature du contrat, référé contractuel dans le délai de 31 jours à compter de

la publication d'un avis d'attribution ou à défaut de publication d'un tel avis, dans un délai de 6 mois à compter du lendemain de la signature du contrat de concession (art. L. 551-13 et suivants du Code de justice administrative) - Recours en contestation de la validité du contrat par les tiers au contrat dans un délai de 2 mois à compter des mesures de publicités appropriées

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

5.1. Rész: LOT-0002

Cím: Lot n° 2 : Exploitation du service public de production et de distribution d'eau potable, de collecte et de traitement des eaux usées des communes d'Ardentes - Coings - Diors - Etrechet – Montierchaume, et en assainissement uniquement les communes d'Arthon - Jeu Les Bois - Luant - Mâron - Saint Maur - Sassierges Saint Germain.

Leírás: Lot 2 : Concession du service public de production et de distribution d'eau potable, de collecte et de traitement des eaux usées des communes d'Ardentes - Coings - Diors - Etrechet – Montierchaume, et en assainissement uniquement les communes d'Arthon - Jeu Les Bois - Luant - Mâron - Saint Maur - Sassierges Saint Germain. Le concessionnaire gérera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services. Il devra assurer : - la gestion des ouvrages et des équipements de production et de distribution d'eau potable, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, les éventuels achat et vente d'eau en gros, la relève des compteurs, l'auto-surveillance, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la collecte, le transport, le traitement des eaux usées, la gestion et l'évacuation des boues et des sous-produits, l'auto-surveillance, l'entretien, la maintenance et le renouvellement des installations confiées, la réalisation des travaux à la charge du concessionnaire ; - la gestion de la relation clientèle et la facturation, la continuité du service public, et l'astreinte sur le périmètre de la concession. Les données du service sont : Eau potable: 4 253 usagers; 389 545 m3 facturés; Installations: 2 forages pour 3 260 m3/j ; Réseau: 224 km de réseau, 5 réservoirs (2 000 m3). Assainissement: 4 775 usagers, 545 859 m3 facturés; Installations: 15 STEU de 18 333 EH; Réseau: 192 km de réseau, 63 postes de relèvement. Prestation supplémentaire éventuelle (lot 2) : Une prestation supplémentaire éventuelle de télé-relève des compteurs sera obligatoirement chiffrée à la remise initiale de l'offre, sous peine de voir cette dernière déclarée irrégulière. Valeur hors TVA du Lot 2 : 18 000 000 € (hors variante facultative)

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 65100000 Vízszolgáltatás és kapcsolódó szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 90400000 Szennyvízzel kapcsolatos szolgáltatások, 65111000 Ivóvízelosztás, 65110000 Vízellátás, vízszolgáltatás, 65130000 Vízellátás üzemeltetése, 90480000 Szennyvízcsatorna-kezelési szolgáltatások, 90410000 Szennyvíz-eltávolítási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Indre (FRB03)

Ország: Franciaország

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 10 Évek

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

További információk: Une variante facultative est autorisée pour chaque lot, dans les conditions définies au règlement de la consultation.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: La concession est attribuée sur la base des critères énoncés dans le règlement de la consultation

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.marches-securises.fr>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.marches-securises.fr>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: francia

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Voir les dispositions figurant dans les contrats concernant le cautionnement.

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 05/11/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Voir la description des lots et les précisions d'exécution dans les documents de la consultation.

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: La forme juridique que devra revêtir le groupement d'opérateurs économiques attributaire du contrat est la forme solidaire ou conjointe. Toutefois, le groupement retenu pourra être contraint de revêtir une forme solidaire par la Collectivité lorsque le contrat de concession lui a été attribué, dès lors que cette transformation est nécessaire pour la bonne exécution du contrat.

Pénzügyi megállapodás: Le concessionnaire gérera les services à ses risques et périls, et percevra une rémunération auprès des usagers des services.

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Tribunal administratif de Limoges

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Précisions concernant les délais d'introduction de recours : la procédure pourra faire l'objet de : - Référé précontractuel avant la signature du contrat (art. L. 551-1 et suivants du Code de justice administrative) - Le cas échéant, après signature du contrat, référé contractuel dans le délai de 31 jours à compter de la publication d'un avis d'attribution ou à défaut de publication d'un tel avis, dans un délai de 6 mois à compter du lendemain de la signature du contrat de concession (art. L. 551-13 et suivants du Code de justice administrative) - Recours en contestation de la validité du contrat par les tiers au contrat dans un délai de 2 mois à compter des mesures de publicités appropriées

A közbeszerzési eljárásban további információt nyújtó szervezet: Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Communauté d'Agglomération Châteauroux-Métropole

Regisztrációs szám: 24360032700015

Postacím: Hôtel de ville - Place de la République – CS 80509

Város: Châteauroux Cedex

Irányítószám: 36012

Ország alegysége (NUTS): Indre (FRB03)

Ország: Franciaország

Kapcsolattartó pont: Direction de la Commande de Publique

E-mail-cím: marches-publics@chateauroux-metropole.fr

Telefonszám: +33 (0) 2 54 08 35 56

Internetcím: <https://www.chateauroux-metropole.fr>

Információcsere végpontja (URL): <https://www.marches-securises.fr>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.marches-securises.fr>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárásban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Tribunal administratif de Limoges

Regisztrációs szám: 17870005000010

Postacím: 2, cours Bugeaud - CS 40410

Város: limoges

Irányítószám: 87000

Ország alegysége (NUTS): Haute-Vienne (FRI23)

Ország: Franciaország

E-mail-cím: greffe.ta-limoges@juradm.fr

Telefonszám: (+33) 5 55 33 91 55

Internetcím: <http://limoges.tribunal-administratif.fr>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 28afaabf-e720-409f-a481-dc161c02cf9c - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus
ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 04/08/2026 15:47:34 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: francia

A hirdetmény közzétételi száma: 545263-2026

HL S kiadás száma: 150/2026

A közzététel dátuma: 06/08/2026